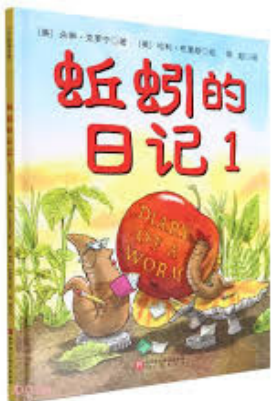


蚯蚓的日记

Diary of a Worm

Prepared by: Curio



In *Diary of a Worm*, the Worm and his friends—Fly and Spider—navigate school life while discovering the differences in their abilities. Worm enjoys wiggling through the earth, while his friends struggle with tasks that come naturally to him, like digging and moving underground. Together, they learn about teamwork and friendship despite their differences.

One day, they decide to find the perfect birthday gift for Mrs. Mulch. After several comical ideas, they finally come together to find the ideal present, showcasing their resourcefulness and teamwork. This highlights how even the smallest creatures can make a big difference.

Why We Love It:

- Celebrates collaboration, embracing differences, and friendship
- Humorous and relatable storytelling, with a focus on working together to solve problems
- Encourages children to appreciate and care for the earth



- 扭动 (niǔ dòng) – wiggle
- 苍蝇 (cāng yíng) – fly
- 钻地 (zuān dì) – digging into the ground
- 团队的力量 (tuán duì de lì liàng) – the power of teamwork
- 口香糖 (kǒu xiāng táng) – chewing gum
- 代课老师 (dài kè lǎo shī) – substitute teacher
- 霉菌 (méi jūn) – mold
- 鸡蛋壳 (jī dàn ké) – eggshell
- 粪球 (fèn qiú) – dung ball
- 蛛丝拖鞋 (zhū sī tuō xié) – spider silk slippers
- 废弃物 (fèi qì wù) – waste
- 围巾 (wéi jīn) – scarf
- 烂掉 (làn diào) – rotten
- 助威 (zhù wēi) – cheer on
- 网兜 (wǎng dōu) – net bag
- 责任感 (zé rèn gǎn) – sense of responsibility
- 蜕皮 (tuì pí) – shed skin



- 1 How did Worm, Fly, and Spider work together to move the apple to school?
蚯蚓、苍蝇和蜘蛛是怎样一起把苹果搬到学校的?
- 2 If the apple had been too heavy for them to move, what other ideas could Worm and his friends have come up with?
蚯蚓、苍蝇和蜘蛛是怎样一起把苹果搬到学校的?
- 3 Can you think of a time when you had to solve a problem with your friends? What did you do to solve it together?
你有没有和朋友一起解决过问题? 你们是怎么一起解决的呢?



qiūyǐn de rìjì
蚯蚓的日记1
Earthworm's Diary 1

niǔ dòng kè shàng cāngyīng bùhuì niǔ zhǐ huì yòng lì shān chìbǎng
扭动课上，苍蝇不会扭，只会用力扇翅膀。

In Twisting class, flies can't twist; they just flap their wings hard.

zuān de kè shàng zhīzhū xìcháng de tuǐ gēnběn zuān bùdòng ní tǔ
钻地课上，蜘蛛细长的腿根本钻不动泥土。

In Digging class, spiders can't dig with their long legs.

cāngyīng hé zhīzhū dōu néng dào diào zài kōngzhōng
苍蝇和蜘蛛都能倒吊在空中，
Flies and spiders can hang upside down,

ér wǒ zuòbùdào
而我做不到。
but I can't.

kànkàn zhège píngguǒ zài kànkàn wǒmen de gètóu zhè jiùshì tuánduì
de lìliang

看看这个苹果，再看看我们的个头儿，这就是团队的力量！

Look at this apple and look at us—teamwork makes us strong!

kǒu xiāng táng zhǐ shì bàba de zuì ài
口香糖纸是爸爸的最爱。
Dad loves chewing gum wrappers.

yuè rì
10月3日
October 3rd

jīntiān shì xīngqī sì
今天是星期四。
Today is Thursday.

mǎshàng jiù dào zhōumò le
马上就到周末了！
The weekend is coming soon!

wǒ xǐ huān zhōumò
我喜欢周末，
yīnwèi zhōumò wǒ kěyǐ hé zhīzhū cāngyīng yīqǐ wán
因为周末我可以和蜘蛛，苍蝇一起玩。
I love weekends because I can play with Spider and Fly.

wǒ zhēn xiǎng ràng tāmen hé wǒ shàng tóngyī suǒ xuéxiào
我真想让他们和我上同一所学校，
I really want them to come to my school,

dàn wǒ zhīdào zhè shì bùxíng de
但我知道这是不行的。
but they can't.

yīnwèi cāngyīng méi fǎ shàng niǔ dòng kè zhīzhū yě méi fǎ shàng zuān
de kè

因为苍蝇没法上扭动课，蜘蛛也没法上钻地课。
Flies can't do Twist class, and spiders can't do Digging class.

yuè rì
10月4日
October 4th

jīntiān lái le yī wèi dài kè lǎoshī
今天来了一位代课老师。
Today we have a substitute teacher.



mǎ ěr shī lǎoshī qǐngjià le yīnwèi tā guòshēngrì
 玛尔施老师请假了，因为她过生日。
 Ms. Marsh is on vacation for her birthday.

wǒ yǐqián bùzhīdào lǎoshī yě huì qǐngjià
 我以前不知道老师也会请假，
 I didn't know teachers took vacations

yě bùzhī dào lǎoshī yě yào guòshēngrì
 也不知道老师也要过生日。
 or had birthdays too.

dàikè lǎoshī shuō nǐmen kěyǐ zàixià zhōuyī wèi mǎ ěr shī lǎoshī kāi yī gè
 shēngrì pàiduì
 代课老师说：“你们可以在下周一为玛尔施老师开一个生日派对。
 ”
 The substitute said, “You can have a birthday party for Ms. Marsh next
 Monday.”

chī guò wǔfàn dàjiā dōu zài tāolùn pàiduì shàng yào sònggěi mǎ ěr shī
 lǎoshī shénme lǐwù
 吃过午饭，大家都在讨论派对上要送给玛尔施老师什么礼物。
 After lunch, everyone talked about what to give Ms. Marsh.

yǒurén yào sòng méijūn zuò de máo róng zhěntou
 有人要送霉菌做的毛绒枕头，
 Some want to give a moldy pillow,

yǒurén yào sòng jīdàn qiào zuò de tángguǒ pán
 有人要送鸡蛋壳做的糖果盘。
 some want to give a candy dish made from eggshells.

wǒ
 我？
 Me?

wǒde xuǎnzé yǒudiǎn duō
 我的选择有点多。
 I have lots of choices.

yuè rì
 10月5日
 October 5th

wǒ kěyǐ sònggěi mǎ ěr shī lǎoshī
 我可以送给玛尔施老师：
 I could give Ms. Marsh:

fèn qiú zhènzhǐ
 粪球镇纸
 A waste-ball paperweight

zhū sī tuōxié
 蛛丝拖鞋
 Spider silk slippers

fèi qì wù zàishēng xiāngshuǐ
 废弃物再生香水；
 Recycled waste perfume

kǒu xiāng táng zhǐ wéijīn
 口香糖纸围巾。
 A chewing gum wrapper scarf

qíshí kǒu xiāng táng zhǐ wéijīn de zhǔyì bùcuò zhǐshì zuìhòu yī zhāngkǒu
 xiāng táng zhǐ gānggang bèi wǒ bàba chīdiào le
 其实口香糖纸围巾的主意不错，只是最后一张口香糖纸刚刚被我
 爸爸吃掉了。

The scarf idea is good, but Dad ate the last gum wrapper.



āi wǒ dé gǎnjǐn xiǎngxiang biéde kě sòng de dōngxi
唉！我得赶紧想想别的可送的东西。
Oh no! I need a new idea.

mǎ ěr shī lǎoshī kěshì wǒ yùdào zuìhǎo de lǎoshī le
玛尔施老师可是我遇到最好的老师了！
Ms. Marsh is the best teacher!

yuè rì
10月6日，
October 6th

wǒ zài yōuchóu zhōng xǐnglái míngtiān jiùshì mǎ ěr shī lǎoshī de shēng rì
pàiduì le kě wǒ háishi méi xiǎng chūlái sòng shénme
我在忧愁中醒来。明天就是玛尔施老师的生日派对了！，可我还是没想出来送什么。
I woke up feeling sad. Tomorrow is Ms. Marsh's birthday party, and I don't have a gift yet.

wèile ràng wǒ fàngsōng yīxià zhīzhū hé cāngyīng dài zhe wǒqù fàng fēng zhēng
为了让 我 放松 一下，蜘蛛 和 苍蝇 带着 我去 放风筝。
Spider and Fly took me kite flying to cheer me up.

dàn wǒ réngrán gāoxìng bù qǐlái
但我仍然高兴不起来。
But I still felt sad.

xièxiè nǐmen wǒ mèn mèn bù lè de shuō
谢谢你们。我闷闷不乐地说。
“Thank you,” I said.

zhèshí cāngyīng yòng tā wúshù xiǎo yǎn zhòngdī yī zhī fāxiàn le shénme
这时，苍蝇用她无数小眼中的一只发现了什么。
Then Fly noticed something.

hēi nàshi shénme tā shuō
“嘿，那是什么？”她说。
“Hey, what's that?” she asked.

nàshi yī gè píngguǒ
那是一个苹果。
It was an apple.

yī gè dàdà de hóng hóng de shǎn zhe guāng de píngguǒ
一个大大的，红红的，闪着光的苹果。
A big, red, shiny apple.

lǎoshī men dōu xǐhuan píngguǒ
老师们都喜欢苹果！
Teachers love apples!
dànshì děngděng tā làn diào le ma zhīzhū dài wǒ xiàlai chákàn
但是，等等，它烂掉了吗？蜘蛛带我下来查看。
But wait, is it rotten? Spider helped me check.

wǒ chuō le yīxià nàge píngguǒ
我戳了一下那个苹果。
I poked the apple.

pū
噗。
Pfft.

tā yǐjīng wánquán làn diào le
它已经完全烂掉了。
It was all rotten.

wā tài bàng le wǒ zhōngyú zhǎodào le zuì wánměi de shēng rì lǐwù
哇！太棒了！我终于找到了最完美的生日礼物！
Wow! This is perfect for a gift!



xiànzài wǒ zhǐ xūyào bǎ tā nòngdào xuéxiào qù
现在我只需要把它弄到学校去。
Now I just need to get it to school.

kǎpiàn
卡片？
A card?

wǒ shǐjìn tuī zhīzhū shǐ jìn lā
我使劲推。蜘蛛使劲拉。
I pushed hard. Spider pulled hard.

zāole
糟了！
Oh no!

cāngyīng wèi wǒmen jiāyóu zhùwēi
苍蝇为我们加油助威。
Fly cheered us on.

xìngyùn de shì wǒ hái méiyǒu chī zǎocān
幸运的是，我还没有吃早餐。
Luckily, I haven't had breakfast yet.

wǒmen yídòng de hěn màn hěn màn dàn zuìzhōng wǒmen chénggōng le
我们移动的很慢很慢，但最终我们成功了。
We moved slowly, but we did it!

wǒ jíshí zhǔnbèihǎole yīqiè
我及时准备好了一切。
I got everything ready just in time.

yuè rì
10月7日
October 7th

mǎ ěr shī lǎoshī hěn kāixīn wǒ yīcì sòng le tā sān yàng dōngxi
玛尔施老师很开心。我一次送了她三样东西：
Ms. Marsh was very happy. I gave her three things:

jīntiān jiùshì mǎ ěr shī lǎoshī de shēngrì pàiduì
今天就是玛尔施老师的生日派对！
Today is Ms. Marsh's birthday party!

yī fèn shēngrì lǐwù
一份生日礼物，
A birthday gift

wǒ juéde hěn tài bàng le
我觉得很太棒了。
It's going to be great.

yī zhāng shēngrì kǎpiàn
一张生日卡片，
A birthday card

tūrán wǒ tīngdào yǒurén shuō wǒ zhǎodào yī zhāng hé lǐwù hěn xiāngpèi
de kǎpiàn mǎ ěr shī lǎoshī yīdìng huì xǐhuan
突然，我听到有人说：“我找到一张和礼物很相配的卡片，玛尔
施老师一定会喜欢。”
Suddenly, I heard someone say, "I found a card that matches the gift
perfectly. Ms. Marsh will love it."

háiyǒu yī fèn shēngrì jīngxǐ
还有一份生日惊喜！
A birthday surprise!

sònggěi wǒde lǎoshī
送给我的老师
To My Teacher



yǎng chǒngwù ràng wǒ biànde xìxīn yǒu zérèngǎn
养宠物让我变得细心，有责任感。
Having pets makes me careful and responsible.

zhège xiǎo wǎng dōu shì zhīzhū sònggěi wǒde
这个小网兜是蜘蛛送给我的。
This little net bag was a gift from Spider.

wǒde hǎopéngyou men
我的好朋友们
My good friends

duōkuī le zhīzhū wǒ yě néng fēi dé gāogāo de
多亏了蜘蛛，我也能“飞”得高高的！
Thanks to Spider, I can “fly” high too!

xiǎnrán zhīzhū bìngbù xiàng wǒmen zhèyàng xǐhuan chī shùyè
显然，蜘蛛并不像我们这样喜欢吃树叶。
Clearly, spiders don't eat leaves like we do.

xiètiānxièdì wǒ bù yòng xiàng zhīzhū nà yàng yào tuì pí cái néng zhǎng dà
谢天谢地，我不用像蜘蛛那样要蜕皮才能长大。
Thank goodness I don't have to molt like spiders to grow up.